

We schrijven voor Nasu Abdulaziz – NIGERIA

H.E. Babajide Olusola Sanwo-Olu
Governor of Lagos State
Governor's Office
Ikeja
Lagos State
Nigeria

Dear Sir,

Nasu Abdulaziz was 23 when men with guns and bulldozers descended without warning on his community of Otodo Gbame, Lagos. Homes were burned down, families were shot at, tear gas was used, and livelihoods were destroyed. Nine people are believed to have been killed, another 15 are still missing and 30,000 have been left homeless.

I urge you to ensure a full investigation into the forced eviction of Nasu's community. Please also make sure that everyone is resettled and given full compensation.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte meneer,

Nasu Abdulaziz was 23 jaar toen mannen met vuurwapens en bulldozers zonder waarschuwing Otodo Gbame binnenvielen, de wijk in Lagos waar hij woonde. Huizen werden platgebrand, mannen, vrouwen en kinderen beschoten, traangasgranaten afgevuurd en bestaansmiddelen vernietigd. Er vielen 9 doden, 15 mensen zijn nog steeds vermist en er zijn 30 duizend daklozen.

Ik verzoek u dringend om een volledig onderzoek in te stellen naar de gedwongen uitzetting van Nasu's gemeenschap en ervoor te zorgen dat iedereen weer een huis krijgt en volledig gecompenseerd wordt voor de schade.

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor Yasaman Aryani – IRAN

Head of the Judiciary, Ebrahim Raisi
C/o Permanent Mission of Iran to the UN
Chemin du Petit-Saconnex 28
1209 Geneva
Zwitserland

Dear Mr. Raisi,

Yasaman Aryani and her mother, Monireh Arabshahi, were sentenced to 16 years in prison for campaigning against Iran's discriminatory forced veiling laws. They were arrested in April 2019 in Iran after a video showed them without headscarves on a women-only train handing out flowers.

I urge you to release Yasaman Aryani and Monireh Arabshahi immediately and unconditionally. They are prisoners of conscience, unjustly jailed for their human rights work. Until they are released, please ensure they have regular contact with a lawyer of their choosing.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte heer Raisi,

Yasaman Aryani en haar moeder Monireh Arabshahi zijn tot 16 jaar gevangenis veroordeeld omdat ze actievoerden tegen de discriminerende wettelijke verplichting om een hoofddoek te dragen. De twee vrouwen werden in april 2019 gearresteerd op basis van videobeelden. Daarop is te zien hoe ze zonder hoofddoek, bloemen uitdelen in een trein waarmee alleen vrouwen mogen reizen.

Ik verzoek u dringend om Yasaman Aryani en Monireh Arabshahi onmiddellijk en onvoorwaardelijk vrij te laten. Ze zijn gewetensgevangenen, die alleen maar vastzitten vanwege hun mensenrechtenwerk. Zorg er alstublieft ook voor dat ze tot het moment van hun vrijlating regelmatig kunnen overleggen met hun advocaat

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor Grassy Narrows Youth – CANADA

Prime Minister of Canada
80 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0A2
Canada

Dear Prime Minister Trudeau,

The indigenous Anishinaabe community of Grassy Narrows, Ontario, has been hit hard by mercury poisoning. The toxic waste was dumped into the English and the Wabigoon rivers in the 1960s. Because of government inaction, generations of young people have grown up with devastating health problems and the loss of their cultural traditions. In 2017, the federal government promised to deal with the mercury crisis "once and for all". Now is the time to make good on that promise.

I urge you to restore everything that mercury contamination has taken from the people of Grassy Narrows, so they can live in a healthy environment.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte minister-president Trudeau,

De inheemse Anishinaabe-gemeenschap van Grassy Narrows in Ontario is hard geraakt door kwikvergiftiging. Het kwik werd in de jaren '60 gedumpt in de English en de Wabigoon rivieren. Omdat de regering niet ingegrepen heeft, zijn generaties jonge mensen opgegroeid met zware gezondheidsproblemen en het verlies van culturele tradities. In 2017 beloofde de federale regering om het kwikprobleem "eens en voor altijd" op te lossen. De tijd is gekomen om die belofte in te lossen.

Ik verzoek u dringend om te herstellen wat de kwikvervuiling heeft afgenomen van de mensen van Grassy Narrows, zodat ze kunnen leven in een gezonde omgeving.

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor José Adrián – MEXICO

Lic. Mauricio Vila Dosal
Governor of Yucatán State
Palacio de Gobierno Calle 61 x 60 y 62
Col. Centro, C.P. 97000
Mérida, Yucatán
Mexico

Señor Gobernador:

José Adrián caminaba tranquilamente de regreso a casa tras salir de la escuela cuando, al pasar por una zona donde un vehículo policial había sufrido daños como consecuencia de un enfrentamiento entre un grupo de jóvenes, unos agentes de policía lo agarraron y lo arrojaron contra su vehículo. Tenía 14 años, y lo detuvieron sin darle ninguna explicación ni llamar a sus progenitores en ningún momento. Lo llevaron a la comisaría y, allí, lo torturaron. Su discapacidad auditiva pudo haberle impedido comunicarse adecuadamente con la policía durante su terrible experiencia.

Le pedimos que se asegure de que José Adrián recibe plena reparación por las violaciones de derechos humanos que sufrió y de que se hace justicia en su caso.

Atentamente,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte meneer de gouverneur,

José Adrián was gewoon op weg van school naar huis, toen hij verzeild raakte in een opstootje tussen een stel jongeren en de politie. De agenten grepen hem beet en smeten hem tegen hun auto. José, die pas 14 was, werd zonder verdere uitleg gearresteerd. Ook zijn ouders werden niet gebeld. Omdat José problemen heeft met zijn gehoor, kon hij mogelijk niet goed met de politie communiceren.

We verzoeken u om ervoor te zorgen dat José volledig gecompenseerd wordt voor de mensenrechtenschendingen waar hij het slachtoffer van werd. We vragen u ook of u wilt zorgen voor gerechtigheid in zijn zaak.

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor Yiliyasijiang Reheman – CHINA

Xi Jinping
President of the People's Republic of China
Zhongnanhai,
Xichangan'jie
Xichengqu, Beijing Shi 100017
China

Dear President Xi,

In 2017, Yiliyasijiang Reheman was studying in Egypt and caring for his growing family. Then, in July of that year, people from China's government pressured the Egyptian government to round up hundreds of Uyghurs in Egypt. Yiliyasijiang Reheman was among them. It is likely that he is now being held in one of your country's secret internment camps, where numerous human rights violations are taking place.

I urge you to release Yiliyasijiang Reheman immediately and unconditionally and return him to his family. He has done nothing wrong.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte president Xi,

In 2017 studeerde Yiliyasijiang Reheman aan een Egyptische universiteit en zorgde voor zijn gezin. Maar in juli van dat jaar oefenden mensen binnen uw regering druk uit op de Egyptische overheid om honderden Oeigoeren in Egypte op te pakken. Yiliyasijiang was een van hen. Waarschijnlijk zit hij nu in een van de geheime kampen in uw land, die het toneel zijn van talloze mensenrechtenschendingen.

Ik verzoek u dringend om Yiliyasijiang Reheman onmiddellijk en onvoorwaardelijk vrij te laten, zodat hij kan terugkeren naar zijn familie. Hij heeft niets verkeerd gedaan.

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor Marinel Sumook Ubaldo – FILIPIJNEN

President Rodrigo R. Duterte
President of the Philippines
Malacañang Complex,
J.P. Laurel Street,
San Miguel, Manila 1005,
Filipijnen

Dear President Duterte,

Marinel Sumook Ubaldo was only 16 years old when she survived 2013's deadly Typhoon Yolanda. She became a leading youth activist, dedicated to ensuring the Philippine government confront climate change and tackle its effects on her community. Please support Marinel's cause by ensuring you do all you can to enable the residents of Matarinao village in Salcedo, Eastern Samar, to live in decent conditions. That includes having access to enough food, water, housing, electricity and toilets.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte president Duterte,

Marinel Sumook Ubaldo was nog maar 16 jaar toen ze de dodelijke orkaan Yolanda in 2013 overleefde. Ze werd een prominente activist. Het is haar missie om de Filipijnse regering ervan te overtuigen dat ze in actie moet komen tegen de klimaatverandering. Ze vindt ook dat uw regering de gevolgen ervan voor haar gemeenschap moet aanpakken. Steun alstublieft Marinels missie door ervoor te zorgen dat de inwoners van het dorp Matarinao in Salcedo in Eastern Samar in fatsoenlijke omstandigheden kunnen leven. Daaronder valt de toegang tot genoeg voedsel, water, onderdak, elektriciteit en toiletten.

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor Emil Ostrovko – WIT-RUSLAND

Alexander Koniuk
Prosecutor General of the Republic of Belarus
Internatsionalnaya Str., 22
220030 Minsk
Wit-Rusland

Dear Sir,

Emil Ostrovko was only 17 years old when he received an eight-year prison sentence for drug trafficking in April 2018. He had been working as a courier for an online company, and his employer told him he was delivering legal smoking mixtures. That was a lie. The deliveries contained illegal drugs. Investigators never sought out the company owner or anyone else. Only Emil was prosecuted. Emil's youth and all his potential are being wasted because of highly punitive drug laws.

I urge you to immediately release Emil and clear his criminal record. Please also ensure no other young people are imprisoned following allegations of minor non-violent drug offences.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte heer,

Emil Ostrovko was nog maar 17 jaar toen hij in april 2018 voor tien jaar naar de gevangenis werd gestuurd voor drugsmokkel. Emil was scholier en had een bijbaantje als koerier voor een online-bedrijf en zijn werkgever had hem verteld dat hij legale rookwaar bezorgde. Dat was een leugen. De pakketjes bevatten illegale drugs. Noch tegen de eigenaar van het bedrijf, noch tegen anderen werd ooit een onderzoek ingesteld. Emils jeugd en zijn potentie worden verspild door onredelijke straffen voor drugs misdrijven.

Ik verzoek u dringend om Emil vrij te laten en zijn strafblad te wissen. Zorg er alstublieft ook voor dat geen andere kinderen of jongeren in de gevangenis terecht kunnen komen voor kleine, niet-gewelddadige druggerelateerde overtredingen.

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor Sarah Mardini en Seán Binder – GRIEKENLAND

Greek Minister of Citizen Protection
Michalis Chrisochoidis
Ministry of Citizen Protection
P. Kanellopoulou 4, 101 77,
Athens
Griekenland

Dear Minister,

I am shocked that in Greece rescue workers Sarah Mardini and Seán Binder were jailed for trying to save lives. They were volunteering in Lesvos, helping desperate people in danger at sea, but ended up in prison. They have been charged with spying, people smuggling and belonging to a criminal organization.

No government should ever make criminals of those helping refugees. When humans need to escape conflict, torture or other abuses, they often have no option but to take risky journeys to reach safety.

Please ensure that all charges against Sarah and Seán are immediately dropped.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte meneer de minister,

Het is onvoorstelbaar dat in Griekenland reddingswerkers Sarah Mardini en Seán Binder achter de tralies kunnen verdwijnen voor het redden van mensenlevens. Ze waren vrijwilligers bij een organisatie op Lesbos die de zee afspeurt naar mensen in nood. Ze belandden in de gevangenis op beschuldiging van spionage, mensensmokkel en lidmaatschap van een criminele organisatie.

Geen enkele regering zou mensen die vluchtelingen helpen moeten criminaliseren. Als mensen vluchten voor oorlog, marteling of andere misstanden in hun land, is een gevaarlijke reis op weg naar veiligheid vaak de enige mogelijkheid die voor ze openstaat.

Zorgt u er alstublieft voor dat alle aanklachten tegen Sarah Mardini en Seán Binder onmiddellijk komen te vervallen.

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor Magai Matiop Ngong – ZUID-SUDAN

Ambassade van Zuid-Sudan
Galliërslaan 20
1040 Etterbeek
België

Dear Ambassador,

I am writing to express deep concern about Magai Matiop Ngong. He was just 15 years old when convicted of murdering his cousin and sentenced to death by hanging. He told the judge that his cousin's death was an accident, after a warning shot had ricocheted off the ground and unfortunately killed him.

The use of the death penalty against people like Magai is strictly prohibited by Section 21(2) of the Transitional Constitution of the Republic of South Sudan, 2011 and under the Convention on the Rights of a Child, to which South Sudan is a party. I therefore urge you to reverse Magai's death sentence.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte ambassadeur,

Ik schrijf u omdat ik me grote zorgen maak over Magai Matiop Ngong. Toen hij 15 was werd hij veroordeeld voor de moord op zijn neef en veroordeeld tot de dood door ophanging. Tijdens de rechtszaak vertelde Magai aan de rechter dat de dood van zijn neef een ongeluk was. Een afgeketst waarschuwingsschot had zijn neef dodelijk geraakt.

De doodstraf voor mensen als Magai is ten strengste verboden onder sectie 21(2) van de voorlopige grondwet van de republiek Zuid-Sudan van 2011 en onder het internationale mensenrecht (artikel 37(a) van het Verdrag inzake de rechten van het kind, waar Zuid-Sudan partij bij is). Ik verzoek u daarom dringend om Magais doodvonnis te herzien.

Met vriendelijke groet,

...

We schrijven voor Ibrahim Ezz El-Din – EGYPTE

Public Prosecutor Hamada al-Sawi
Office of the Public Prosecutor
Madinat al-Rehab
Cairo
Egypte

Dear Sir,

On 26 November 2019, researcher Ibrahim Ezz El-Din was brought to the Supreme State Security Prosecution, after 167 days of enforced disappearance during which he claims he was tortured to extract information. Despite being in state custody since 11 June 2019, the National Security Agency stated that he was arrested on 25 November and denied that he had been forcibly disappeared.

I urge you to release Ibrahim Ezz El-Din immediately and unconditionally. His detention is arbitrary as it relates to his peaceful human rights work. I also urge you to open an investigation into his enforced disappearance and the torture he has been subjected to and to bring all those responsible to justice.

Yours sincerely,

...

Nederlandse vertaling:

Geachte meneer,

Op 26 november 2019 werd onderzoeker Ibrahim Ezz El-Din overgebracht naar het Supreme State Security Prosecution (een speciaal onderdeel van het Openbaar Ministerie). Dat gebeurde nadat hij 167 dagen spoorloos verdwenen was. Ezz El-Din zegt dat hij in die tijd is gemarteld om hem te dwingen informatie te geven. Hoewel hij sinds 11 juni 2019 in hechtenis zit, verklaarde het Bureau voor Nationale Veiligheid dat Ezz El-Din op 25 november werd gearresteerd en ontkende dat hij gedwongen verdwenen was.

Ik verzoek u dringend om Ibrahim Ezz El-Din onmiddellijk en onvoorwaardelijk vrij te laten. Zijn detentie is willekeurig omdat deze te maken heeft met Ezz El-Dins vreedzame mensenrechtenwerk. Ook dring ik er bij u op aan dat zijn gedwongen verdwijning en de marteling waaraan hij is onderworpen, worden onderzocht. En ik vraag u alle verantwoordelijken voor de rechter te brengen.

Met vriendelijke groet,

...